



**GRANTOVÁ DOHODA pro:**

**projekt s jedním příjemcem v rámci programu Erasmus+<sup>1</sup>**

**ČÍSLO DOHODY – 2019-1-CZ01-KA229-061208\_1**

Tato dohoda (dále jen „dohoda“) se uzavírá mezi těmito smluvními stranami:

na straně jedné

**Dům zahraniční spolupráce  
příspěvková organizace  
IČ: 61386839  
Na Poříčí 1035/4, 110 00 Praha 1**

**národní agentura** (dále jen „agentura“), zastoupená pro účely podpisu této dohody ředitelkou **Ing. Danou Petrovou** a jednající na základě pověření Evropskou komisí (dále jen „Komise“),

a

na straně druhé

„příjemce“

**Základní škola a mateřská škola Hovorčovice, příspěvková organizace  
IČ: 70999431  
Revoluční 903, 250 64 Hovorčovice  
PIC - identifikační číslo účastníka: 901570963**

pro účely podpisu této dohody zastoupený: **Mgr. Jana Hirková, ředitelka.**

<sup>1</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1288/2013 ze dne 11. prosince 2013, kterým se zavádí program „Erasmus+“; program Unie pro vzdělávání, odbornou přípravu, mládež a sport a zrušují rozhodnutí č. 1719/2006/ES, č. 1720/2006/ES a č. 1298/2008/ES.

Výše uvedené strany

SE DOHODLY

na Zvláštních podmínkách (dále jen „zvláštní podmínky“) a následujících přílohách:

Příloha I Všeobecné podmínky (dále jen „všeobecné podmínky“) – ke stažení na webu [www.naerasmusplus.cz](http://www.naerasmusplus.cz)

Příloha II Popis projektu; Souhrnný rozpočet projektu

Příloha III Finanční a smluvní pravidla – ke stažení na webu [www.naerasmusplus.cz](http://www.naerasmusplus.cz)

Příloha IV Platné sazby – ke stažení na webu [www.naerasmusplus.cz](http://www.naerasmusplus.cz),

které tvoří nedílnou součást dohody.

Ustanovení ve zvláštních podmínkách dohody jsou nadřazena ustanovením jejích příloh.

Ustanovení uvedená v příloze I „Všeobecné podmínky“ jsou nadřazena ostatním přílohám.

Ustanovení uvedená v příloze III jsou nadřazena ostatním přílohám kromě přílohy I.

V příloze II je část o souhrnném rozpočtu nadřazena části s popisem projektu.

**ZVLÁŠTNÍ PODMÍNKY****Obsah**

ČLÁNEK I.1	– PŘEDMĚT DOHODY .....	4
ČLÁNEK I.2	– NABYTÍ ÚČINNOSTI A OBDOBÍ PLNĚNÍ DOHODY .....	4
ČLÁNEK I.3	– MAXIMÁLNÍ VÝŠE GRANTU A JEHO FORMA .....	4
ČLÁNEK I.4	– PODÁVÁNÍ ZPRÁV A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ .....	5
I.4.1	Platby .....	5
I.4.2	První záloha .....	5
I.4.3	Průběžné zprávy a další zálohy .....	5
I.4.4	Závěrečná zpráva a žádost o doplatek .....	5
I.4.5	Platba doplatku .....	6
I.4.6	Oznámení o výši plateb .....	6
I.4.7	Platby ve prospěch příjemce .....	6
I.4.8	Jazyk žádostí o platby a zpráv .....	6
I.4.9	Měna pro žádosti o platby a přepočty na eura .....	7
I.4.10	Měna pro platby .....	7
I.4.11	Datum platby .....	7
I.4.12	Náklady na platební převody .....	7
I.4.13	Úroky z prodlení .....	7
ČLÁNEK I.5	– BANKOVNÍ ÚČET PRO PLATBY .....	8
ČLÁNEK I.6	– ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ A ÚDAJE STRAN PRO KOMUNIKACI .....	8
I.6.1	Údaje pro komunikaci – agentura .....	8
I.6.2	Údaje pro komunikaci – příjemce .....	8
ČLÁNEK I.7	– OCHRANA A BEZPEČNOST ÚČASTNÍKŮ .....	8
ČLÁNEK I.8	– DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O VYUŽÍVÁNÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLOVÉHO VLASTNICTVÍ) .....	9
ČLÁNEK I.9	– POUŽÍVÁNÍ NÁSTROJŮ IT .....	9
I.9.1	Mobility Tool+ .....	9
I.9.2	Platforma pro šíření výsledků programu Erasmus+ .....	9
ČLÁNEK I.10	– DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O SUBDODÁVKÁCH .....	9
ČLÁNEK I.11	– DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O VIDITELNOSTI FINANCOVÁNÍ EVROPSKOU UNIÍ .....	9
ČLÁNEK I.12	– PODPORA ÚČASTNÍKŮ .....	10
ČLÁNEK I.13	– SOUHLAS RODIČŮ / ZÁKONNÝCH ZÁSTUPCŮ .....	10
ČLÁNEK I.14	– SPECIFICKÉ ODCHYLKY OD PŘÍLOHY I VŠEOBECNÉ PODMÍNKY .....	10

## ČLÁNEK I.1 – PŘEDMĚT DOHODY

- I.1.1 Agentura se rozhodla udělit v souladu s podmínkami uvedenými ve zvláštních a všeobecných podmínkách, jakož i ostatních přílohách této dohody grant na projekt **HOME- Historic Origins in Modern Era** (dále jen „projekt“) v rámci programu Erasmus+ Klíčová akce 2: Partnerství škol, jak je popsáno v příloze II.
- I.1.2 Podpisem dohody přijímá příjemce grant a souhlasí, že projekt na svou odpovědnost provede.

## ČLÁNEK I.2 – NABYTÍ ÚČINNOSTI A OBDOBÍ PLNĚNÍ DOHODY

- I.2.1 Dohoda nabývá účinnosti dnem, kdy ji podepíše poslední smluvní strana.
- I.2.2 Projekt trvá po dobu **24** měsíců od **01.09.2019** do **31.08.2021**.

## ČLÁNEK I.3 – MAXIMÁLNÍ VÝŠE GRANTU A JEHO FORMA

### I.3.1 Maximální výše grantu činí **33841,00 EUR**.

I.3.2 V souladu s odhadem rozpočtu uvedeným v příloze II a se způsobilými náklady a finančními pravidly uvedenými v příloze III má grant formu:

a) proplacení způsobilých nákladů na akci („proplacení způsobilých nákladů“), které:

- i) byly skutečně vynaloženy;
- ii) byly vykázány na základě jednotkových nákladů;
- iii) proplacení nákladů vykázaných na základě jednorázové částky: nevztahuje se;
- iv) proplacení nákladů vykázaných na základě paušální částky: nevztahuje se;
- v) proplacení nákladů vykázaných na základě obvyklých postupů partnera pro účtování nákladů: nevztahuje se;

- b) jednotkových příspěvků: nevztahuje se;
- c) jednorázových příspěvků: nevztahuje se;
- d) paušálních příspěvků: nevztahuje se;
- e) financování, které není vázáno na náklady: nevztahuje se.

### I.3.3 Převody rozpočtových prostředků bez dodatku

Příjemce smí provádět převody finančních prostředků mezi různými rozpočtovými kategoriemi, které vedou k úpravě souhrnného rozpočtu a souvisejících aktivit popsanych v příloze II, aniž by požádal o změnu dohody podle článku II.13, za podmínky, že je projekt prováděn v souladu se schválenou projektovou žádostí a celkovými cíli popsány v příloze II a jsou dodržena následující pravidla:

- a) Finanční prostředky vyčleněné na projektové řízení a organizaci a mimořádné náklady (kromě mimořádných nákladů na cestu a finanční záruku) nesmí být zvýšeny.
- b) Finanční prostředky na náklady na účastníky se specifickými potřebami nesmí být převedeny na jinou rozpočtovou kategorii.

## **ČLÁNEK I.4 – PODÁVÁNÍ ZPRÁV A PLATEBNÍ UJEDNÁNÍ**

Platí následující ustanovení o podávání zpráv a platbách:

### ***I.4.1 Platby***

Agentura musí provést tyto platby ve prospěch příjemce:

- první zálohu,
- doplatek na základě žádosti o doplatek podle článku I.4.4.

### ***I.4.2 První záloha***

Účelem zálohových plateb je poskytnout příjemci počáteční finanční prostředky. Tyto prostředky zůstávají až do výplaty doplatku majetkem agentury.

Agentura musí příjemci uhradit do 30 dnů po nabytí účinnosti dohody platbu zálohy ve výši **27072,80 EUR** odpovídající 80 % maximální výše grantu uvedené v článku I.3.1.

### ***I.4.3 Průběžné zprávy a další zálohy***

Příjemce musí do **30.09.2020** vyhotovit dílčí zprávu ohledně provádění projektu týkající se vykazovaného období od začátku provádění projektu podle článku I.2.2 do **31.08.2020**.

### ***I.4.4 Závěrečná zpráva a žádost o doplatek***

Příjemce musí do 60 dnů po datu ukončení projektu podle článku I.2.2 vyhotovit závěrečnou zprávu o provádění projektu, která bude zahrnovat i aktivity uskutečněné partnerskými organizacemi podílejícími se na projektu, a musí nahrát všechny výsledky projektu na Platformu pro šíření výsledků programu Erasmus+, jak je uvedeno v článku I.9.2. Partnerské organizace podílející se na projektu musí k závěrečné zprávě přispět tím, že v ní uvedou náklady vzniklé v souvislosti s aktivitami, které vykonaly.

Pokud jde o aktivity provedené příjemcem, je-li grant udělen formou proplacení jednotkových příspěvků nebo způsobilých nákladů skutečně vzniklých v souladu s přílohou III, musí zpráva obsahovat informace, které jsou nezbytné k odůvodnění částky požadované na základě jednotkových příspěvků nebo způsobilých nákladů skutečně vzniklých.

Závěrečná zpráva je pokládána za žádost příjemce o doplatek. Závěrečná zpráva musí být pokládána za předloženou, jakmile byly předloženy příspěvky od všech organizací projektu.

Příjemce musí potvrdit, že informace uvedené v žádosti o doplatek jsou úplné, spolehlivé a pravdivé. Musí rovněž potvrdit, že vzniklé náklady lze pokládat za způsobilé v souladu s

dohodou a že žádost o doplatek dokládají patřičné podpůrné dokumenty, které lze předložit v souvislosti s kontrolami nebo audity popsány v článku II.27.

#### ***1.4.5 Platba doplatku***

Platbou doplatku se proplácí či hradí zbývající část způsobilých nákladů, které příjemci vznikly v souvislosti s prováděním projektu.

Agentura určí splatnou částku jako doplatek odečtením celkové částky záloh již vyplacených od konečné výše grantu, která byla vypočtena v souladu s článkem II.25.

Je-li celková výše doposud provedených plateb vyšší nežli konečná výše grantu vypočtená podle článku II.25, probíhá výplata doplatku formou vratky podle článku II.26.

Je-li celková částka dřívějších záloh nižší než konečná výše grantu vypočtená podle článku II.25, musí agentura vyplatit doplatek do 60 kalendářních dnů od dne, kdy obdrží doklady uvedené v článku I.4.4, s výjimkou případů, kdy se použije článek II.24.1 nebo II.24.2.

V souladu s článkem II.24.2 může agentura prodloužit lhůtu pro platbu zůstatku, pokud své příspěvky k závěrečné zprávě partnerství ještě nepředložily všechny aktivní partnerské organizace.

Podmínkou pro provedení platby je schválení žádosti o vyplacení doplatku a podpůrných dokumentů. Toto schválení neznamená, že bylo uznáno splnění požadavků, pravost, úplnost nebo správnost jejich obsahu.

Částka k vyplacení však může být bez souhlasu příjemce započtena proti případné jiné dlužné částce, kterou je příjemce povinen uhradit agentuře, a to až do maximální výše grantu.

#### ***1.4.6 Oznámení o výši plateb***

Agentura musí zaslat příjemci *formální oznámení*:

- a) kterým ho informuje o výši platby a
- b) ve kterém uvádí, zda se oznámení týká další zálohy nebo vyplacení doplatku.

Pokud jde o vyplacení doplatku, agentura musí rovněž uvést konečnou částku grantu vypočtenou v souladu s článkem II.25.

#### ***1.4.7 Platby ve prospěch příjemce***

Agentura musí provádět platby ve prospěch příjemce.

Platbou ve prospěch příjemce bude splněna platební povinnost agentury.

#### ***1.4.8 Jazyk žádostí o platby a zpráv***

Všechny žádosti o platby a zprávy musí být předkládány v jazyce žádosti, jak je stanoveno v příloze II, nebo v češtině.

#### ***I.4.9 Měna pro žádosti o platby a přepočítání na eura***

Žádost o platbu musí být předložena v EUR.

Každý přepočítání nákladů (v rámci rozpočtových kategorií stanovených na základě skutečně vynaložených nákladů) vzniklých v jiných měnách na euro musí příjemci provést s použitím měsíčního směnného kurzu stanoveného Komisí a zveřejněného na jejích internetových stránkách<sup>2</sup> platných v den, kdy dohodu podepíše poslední z obou smluvních stran.

#### ***I.4.10 Měna pro platby***

Agentura je povinna provádět platby v EUR.

#### ***I.4.11 Datum platby***

Platby prováděné agenturou jsou považovány za provedené v den, kdy jsou připsány k tíži jejího účtu, nestanoví-li vnitrostátní právo jinak.

#### ***I.4.12 Náklady na platební převody***

Náklady na platební převody ponese strany dohody takto:

- a) agentura ponese náklady na převod účtované její bankou;
- b) příjemce ponese náklady na převod účtované jeho bankou;
- c) strana, která zapříčiní opakování určitého převodu, ponese veškeré náklady spojené s opakovanými převody.

#### ***I.4.13 Úroky z prodlení***

Neprovede-li agentura platbu ve lhůtě stanovené pro platby, má příjemce nárok na úrok z prodlení. Splatný úrok se určuje v souladu s ustanoveními ve vnitrostátním právu, která se vztahují na dohodu, nebo v pravidlech agentury. Neexistují-li taková ustanovení, vypočítá se splatný úrok podle sazby Evropské centrální banky, kterou tato banka používá pro své hlavní refinanční operace v eurech („referenční sazba“), plus tři a půl bodu. Referenční sazbou je sazba platná v první den měsíce, v němž uplyne platební lhůta, zveřejněná v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*.

Pokud agentura pozastaví lhůtu pro platby podle článku II.24.2 nebo pozastaví skutečné platby podle článku II.24.1, nelze je považovat za opožděné platby.

Úroky z prodlení se počítají za období ode dne, jenž následuje po dni splatnosti platby, až do dne provedení skutečné platby včetně ve smyslu článku I.4.11. Při výpočtu konečné výše grantu ve smyslu článku II.25 agentura nepřihlíží ke splatnému úroku.

Odchylně od prvního pododstavce platí, že činí-li vypočtené úroky 200 EUR nebo jsou nižší, musí být příjemci vyplaceny pouze na jeho žádost podanou do dvou měsíců od připsání opožděné platby.

<sup>2</sup> [http://ec.europa.eu/budget/contracts\\_grants/info\\_contracts/infoeuro/infoeuro\\_en.cfm](http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/infoeuro/infoeuro_en.cfm)

## ČLÁNEK I.5 – BANKOVNÍ ÚČET PRO PLATBY

Veškeré platby jsou poukazovány na níže uvedený bankovní účet příjemce:

Název banky: **Československá obchodní banka, a.s., Poštovní spořitelna**  
Přesný název/jméno majitele účtu: **ZŠ a MŠ HOVORČOVICE,PŘÍS.ORG.**  
Úplné číslo účtu (včetně bankovních kódů): **201211998/0300**  
IBAN: **CZ13 0300 0000 0002 0121 1998**  
Měna: **CZK**

## ČLÁNEK I.6 – ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ A ÚDAJE STRAN PRO KOMUNIKACI

Pro účely článku II.7 je správcem údajů:

Vedoucí oddělení B4  
Ředitelství B – Mládež, vzdělávání a Erasmus+  
Generální ředitelství pro vzdělávání, mládež, sport a kulturu  
Evropská komise  
B-1049 Brusel  
Belgie

### *I.6.1 Údaje pro komunikaci – agentura*

Veškerá sdělení určená agentuře musí příjemce zasílat na tuto adresu:

*Dům zahraniční spolupráce  
Na Poříčí 1035/4  
110 00, Praha 1, Česká republika  
E-mailová adresa: SE@dzs.cz*

### *I.6.2 Údaje pro komunikaci – příjemce*

Veškerá sdělení určená příjemci musí agentura zasílat na tuto adresu:

*Mgr. Jana Hirková  
ředitelka  
Základní škola a mateřská škola Hovorčovice, příspěvková organizace  
Revoluční 903, 250 64 Hovorčovice  
E-mailová adresa: info@skolahovorcovice.cz*

Běžná projektová komunikace bude vedena s kontaktní osobou.

## ČLÁNEK I.7 – OCHRANA A BEZPEČNOST ÚČASTNÍKŮ

Příjemce musí mít zavedeny účinné postupy a mechanismy, které zajišťují bezpečnost a ochranu účastníků v jeho projektu.



Příjemce musí zajistit, aby účastníkům mobility bylo poskytováno pojistné krytí.

## **ČLÁNEK I.8 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O VYUŽÍVÁNÍ VÝSLEDKŮ (VČETNĚ PRÁV DUŠEVNÍHO A PRŮMYSLUVÉHO VLASTNICTVÍ)**

Vedle ustanovení článku II.9.3 platí, že pokud příjemce vytvoří v rámci projektu vzdělávací materiály, musí být takové materiály zpřístupněny prostřednictvím internetu zdarma a v rámci otevřených licencí<sup>3</sup>.

## **ČLÁNEK I.9 – POUŽÍVÁNÍ NÁSTROJŮ IT**

### ***I.9.1 Mobility Tool+***

Příjemce musí internetový nástroj Mobility Tool+ používat k záznamu všech informací souvisejících s aktivitami vykonávanými v rámci projektu a k vyhotovení a předložení dílčí zprávy, průběžné zprávy (je-li k dispozici v nástroji Mobility Tool+ a pro případy stanovené v článku I.4.3) a závěrečné zprávy.

### ***I.9.2 Platforma pro šíření výsledků programu Erasmus+***

Koordinátor musí vložit výsledky projektu na Platformu pro šíření výsledků programu Erasmus+ (<http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects>) v souladu s pokyny, které jsou na ní uvedeny.

Schválení závěrečné zprávy bude podmíněno tím, že výsledky projektu budou před předložením zprávy nahrány na Platformu pro šíření výsledků programu Erasmus+.

## **ČLÁNEK I.10 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O SUBDODÁVKÁCH**

Odchylně nejsou ustanovení čl. II.11.1 písm. c) a d) použitelná na žádné rozpočtové kategorie kromě kategorie mimořádné náklady.

## **ČLÁNEK I.11 – DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O VIDITELNOSTI FINANCOVÁNÍ EVROPSKOU UNIÍ**

Aniž je dotčen článek II.8, musí příjemce uvést podporu přijatou v rámci programu Erasmus+ ve všech komunikačních a propagačních materiálech, na internetových stránkách a sociálních médiích. Pokyny pro příjemce a další třetí osoby jsou k dispozici na internetové adrese [http://eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity\\_en](http://eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity_en)

<sup>3</sup> Otevřená licence – způsob, jakým vlastník díla uděluje jiným osobám povolení k používání zdroje. Licence se pojí s jednotlivými zdroji. Podle rozsahu udělených povolení nebo uložených omezení existují různé otevřené licence a příjemce si může vybrat konkrétní licenci, která se bude uplatňovat na jeho dílo. Otevřená licence musí být spojena s každým vytvořeným zdrojem. Otevřená licence nepředstavuje převod autorských práv ani práv duševního vlastnictví.

## ČLÁNEK I.12 – PODPORA ÚČASTNÍKŮ

Pokud při provádění projektu musí příjemce poskytnout účastníkům podporu, musí být v souladu s podmínkami upřesněnými v příloze II a příloze V (je-li to relevantní). Podle těchto podmínek musí být uvedeny alespoň tyto informace:

- a) maximální výše finanční podpory. Tato částka nesmí překročit 60 000 EUR na každého účastníka;
- b) kritéria pro stanovení přesné výše podpory;
- c) aktivity, pro které účastník může obdržet podporu, na základě pevně stanoveného seznamu;
- d) definice osob či kategorií osob, jež mohou podporu získat;
- e) kritéria, jimiž se bude poskytnutí podpory řídit.

*Příjemce musí:*

- buď převést finanční podporu pro rozpočtové kategorie cestovní náklady / pobytové náklady / jazyková podpora v plné výši účastníkům mezinárodních vzdělávacích aktivit s uplatněním sazeb pro jednotkové příspěvky podle přílohy IV,
- nebo poskytnout podporu pro rozpočtové kategorie cestovní náklady / pobytové náklady / jazyková podpora účastníkům mezinárodních vzdělávacích aktivit ve formě zajištění požadovaných cest / pobytu / jazykové podpory. V takovém případě musí příjemci zaručit, aby zajišťování cest, pobytu a jazykové podpory splňovalo nezbytné kvalitativní a bezpečnostní normy.

Příjemce může zkombinovat obě možnosti stanovené v předchozím odstavci tak, aby zajistili spravedlivé a rovné zacházení se všemi účastníky. V takovém případě se musí podmínky použitelné na každou možnost uplatňovat na rozpočtové kategorie, jichž se příslušná možnost týká.

## ČLÁNEK I.13 – SOUHLAS RODIČŮ / ZÁKONNÝCH ZÁSTUPCŮ

Příjemce musí v případě nezletilých účastníků získat souhlas jejich rodičů / zákonných zástupců před jejich účastí v jakékoli aktivitě

## ČLÁNEK I.14 – SPECIFICKÉ ODCHYLKY OD PŘÍLOHY I VŠEOBECNÉ PODMÍNKY

1. Není-li stanoveno jinak, musí být v příloze I Všeobecné podmínky pro účely této dohody výraz „Komise“ vykládán jako „agentura“, výraz „akce“ jako „projekt“ a výraz „jednotkové náklady“ jako „jednotkové příspěvky“.

Není-li stanoveno jinak, musí být pro účely této dohody v příloze I Všeobecné podmínky pojem „finanční výkaz“ vykládán jako „část zprávy týkající se rozpočtu“.

V článku II.4.1, článku II.8.2, článku II.27.1, článku II.27.3, čl. II.27.4 odst. 1, čl. II.27.8 odst. 1 a článku II.27.9 musí být odkaz na „Komisi“ vykládán jako odkaz na „agenturu a Komisi“.

V článku II.12 musí být výraz „finanční podpora“ vykládán jako „podpora“ a výraz „třetí osoby“ jako „účastníci“.

2. Pro účely této dohody se nepoužijí následující ustanovení přílohy I Všeobecné podmínky: čl. II.2.d bod ii), článek II.12.2, článek II.13.4, článek II.18.3, článek II.19.2, článek II.19.3, článek II.20.3, článek II.21, článek II.27.7.

Pro účely této dohody se výrazy „přidružené subjekty“, „průběžná platba“, „jednorázová částka“ a „paušální sazba“ nepoužijí, jsou-li zmíněny ve všeobecných podmínkách.

3. Článek II.7.1 musí být vykládán takto:

#### **„II.7.1 Zpracování osobních údajů ze strany agentury a Komise**

Komise a agentura musí veškeré osobní údaje uvedené v dohodě zpracovávat v souladu s nařízením (EU) 2018/1725.<sup>4</sup>

Tyto údaje musí správce údajů uvedený v článku I.6 zpracovávat výhradně pro účely provádění, správy a kontroly dohody a pro účely ochrany finančních zájmů EU, včetně kontrol, auditů a vyšetřování v souladu s článkem II.27.

Příjemci mají právo na přístup ke svým osobním údajům, jejich opravu či výmaz a právo na omezení zpracování, nebo případně právo na přenositelnost údajů či právo vznést námitku proti zpracování osobních údajů, jak je uvedeno v nařízení (EU) 2018/1725. S veškerými dotazy o zpracování svých osobních údajů se musí za tímto účelem obracet na správce údajů uvedeného v článku I.6.

Příjemci se mohou kdykoli obrátit na evropského inspektora ochrany údajů.“

4. V článku musí být II.9.3 název a odst. 1 písm. a) vykládány takto:

#### **„II.9.3 Uživací práva agentury a Unie k výsledkům a dříve založeným právům**

Příjemce poskytuje agentuře a Unii tato uživatelská práva k výsledkům *projektu*:

a) pro její vlastní účely, zejména právo tyto výsledky poskytnout osobám, jež pracují pro agenturu, orgány, agentury a subjekty Unie, orgánům členských států, jakož i je kopírovat a reprodukovat v plném či částečném rozsahu a v neomezeném počtu kopií;“.

<sup>4</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES.

Pro zbývající část tohoto článku se odkazy na „Unii“ musí vykládat jako odkaz na „agenturu a Unii“.

5. Ustanovení čl. II.10.1 odst. 2 musí být vykládáno takto:

„Příjemce musí zajistit, že agentura, Komise, Evropský účetní dvůr a Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF) budou moci vykonávat svá práva podle článku II.27 rovněž vůči zhotovitelům, dodavatelům nebo poskytovatelům příjemce.“

6. Článek II.18 musí být vykládán takto:

„**II.18.1** Dohoda se řídí právním řádem České republiky.

**II.18.2** Výlučnou pravomoc rozhodovat spory mezi agenturou a příjemcem, jež se týkají výkladu, uplatňování či platnosti této dohody a jež nelze urovnat smírnou cestou, má příslušný soud určený v souladu s platným vnitrostátním právem.

Proti agentuře může být podána žaloba u příslušného soudu České republiky podle právního řádu České republiky.“

7. Článek II.19.1 musí být vykládán takto:

„Podmínky způsobilosti nákladů jsou definovány v oddílech I.1 a II.1 přílohy III.“

8. Článek II.20.1 musí být vykládán takto:

„Podmínky pro vykazování nákladů a příspěvků jsou definovány v oddílech I.2 a II.2 přílohy III.“

9. Článek II.20.2 musí být vykládán takto:

„Podmínky pro záznamy a jiné podklady dokládající vykázané náklady a příspěvky jsou definovány v oddílech I.2 a II.2 přílohy III.“

10. Ustanovení čl. II.22 odst. 1 musí být vykládáno takto:

„Je-li *projekt* prováděn v souladu s popisem v příloze II, je příjemce oprávněn upravit souhrnný rozpočet v příloze II tím způsobem, že prostředky v rozpočtu přesouvá mezi jednotlivými rozpočtovými kategoriemi. Pokud jsou splněny podmínky stanovené v článku I.3.3, tyto úpravy nevyžadují změnu dohody dle článku II.13.“

11. Ustanovení čl. II.23 písm. b) musí být vykládáno takto:

„b) nepředloží takovou žádost ani ve lhůtě dalších 30 kalendářních dnů poté, co mu agentura zašle písemnou upomínku.“

12. Ustanovení čl. II.24.1.3 odst. 1 musí být vykládáno takto:

„V době pozastavení plateb není příjemce oprávněn předkládat žádné žádosti o platby ani podpůrné dokumenty uvedené v článku I.4.3 a I.4.4.“

13. Článek II.25.1 písm. b) musí být vykládán takto:

**„II.25.1 Krok 1 – Uplatnění sazby proplácených nákladů na způsobilé náklady a připočtení financování, které není vázáno na nákladové, jednotkové, paušální a jednorázové příspěvky**

- (b) Je-li grant v souladu s čl. I.3.2 písm. a) bodem ii) až v) udělen formou proplacení způsobilých jednotkových, jednorázových či paušálních nákladů, je sazba proplácených nákladů specifikovaná v uvedeném článku uplatněna na tyto způsobilé náklady, které schválí Komise pro dané kategorie nákladů, příjemce a přidružené subjekty.“

14. Ustanovení čl. II.25.4 odst. 2 musí být vykládáno takto:

„Rozsah snížení je úměrný rozsahu, v němž *projekt* nebyl proveden řádně, či rozsahu závažnosti porušení povinnosti, jak stanoví oddíl IV přílohy III.“

15. Ustanovení čl. II.26.2 odst. 3 musí být vykládáno takto:

„Není-li do data uvedeného ve výzvě k úhradě platba provedena, bude agentura nárokovat dlužnou částku:

- a) započtením, bez předchozího souhlasu příjemce, proti veškerým dlužným částkám, které agentura dluží příjemci („započtení“);

Za výjimečných okolností je agentura za účelem ochrany finančních zájmů Unie oprávněna provést započtení ještě před termínem splatnosti.

Proti započtení lze podat žalobu u příslušného soudu určeného v článku II.18.2;

- b) čerpáním finanční záruky, stanoví-li tak článek I.4.2 („čerpání finanční záruky“);  
c) podáním žaloby v souladu s článkem II.18.2 či se zvláštními podmínkami.“

16. Ustanovení čl. II.27.2 odst. 3 musí být vykládáno takto:

„Období uvedená v prvním a druhém pododstavci se prodlužují v případě, že prodloužení vyžaduje vnitrostátní právo nebo že v souvislosti s grantem probíhají audity, jsou podány opravné prostředky, probíhají soudní spory či jsou vymáhány pohledávky, a to včetně případů podle článku II.27.7. V takových případech je příjemce povinen uchovávat dokumenty až do doby, kdy jsou tyto audity, uplatňování opravných prostředků, soudní spory či vymáhání pohledávek ukončeny.“

17. Článek II.27.3 musí být vykládán takto:

„Příjemce je povinen poskytnout všechny údaje včetně údajů v elektronickém formátu, jež si agentura nebo Komise či externí subjekt zmocněný tak činit jménem agentury vyžádají.

Nesplní-li příjemce povinnost podle prvního pododstavce, je agentura oprávněna posoudit:

- a) jako nezpůsobilé náklady, jež nejsou dostatečně odůvodněny údaji, které tento příjemce poskytne;
- b) jako nezpůsobilý jakýkoli jednotkový, jednorázový nebo paušální příspěvek, jenž není dostatečně odůvodněn údaji, které tento příjemce poskytne.“

## PODPISY

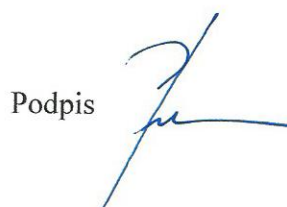
Za příjemce grantu

Za národní agenturu

Mgr. Jana Hirková  
ředitelka

Ing. Dana Petrova  
ředitelka

  
Podpis

  
Podpis

V Hovorčovicích dne 9.9.2019

V Praze dne 16-09-2019

Razítko:

Základní škola a mateřská škola  
Hovorčovice,  
příspěvková organizace  
Revoluční 903, 250 64 Hovorčovice  
IČ: 70999431

Razítko:



**Projekt: 2019-1-CZ01-KA229-061208\_1****Podrobnosti o projektu**

Kód projektu	2019-1-CZ01-KA229-061208_1
Kód podání (Submission ID)	1549541

Příjemce bude realizovat projekt, jak je popsán v grantové žádosti s výše uvedeným kódem podání.

**Souhrnný rozpočet**

*Rozdělení rozpočtu dle jednotlivých rozpočtových položek tak, jak je uvedeno v této části, může být upraveno příjemcem, s výjimkou případů vyžadujících vystavení dodatku k dohodě národní agenturou, jak je specifikováno ve článku 1.3.3. Zvláštních podmínek dohody.*

Rozpočtové položky	Celková výše přiděleného grantu
Projektové řízení a organizace	1 200,00
Mezinárodní vzdělávací aktivity	20 529,00
Mimořádné náklady	1 312,00
Celková výše přiděleného grantu	33 841,00

**Podrobnosti rozpočtu**

## Mezinárodní vzdělávací aktivity

Aktivita	Cestovní náklady		Mimořádné náklady – vysoké cestovní náklady				Pobytové náklady					Jazyková příprava	
	Celkový počet účastníků	Celková výše přiděleného grantu	Počet účastníků	Celková výše přiděleného grantu	Celková financovaná délka trvání (dny)	Počet účastníků	Celková financovaná délka trvání pro doprovodné osoby (dny)	Počet doprovodných osob	Celková výše přiděleného grantu	Počet účastníků	Celková výše přiděleného grantu		
Short-term exchanges of groups of pupils	C2	0	0,00	0	0,00	30	5	12	2	3 012,00	0	0,00	
	C3	7	1 925,00	0	0,00	30	5	12	2	3 012,00	0	0,00	
	C6	7	2 520,00	0	0,00	30	5	12	2	3 012,00	0	0,00	
	C7	7	1 260,00	0	0,00	30	5	12	2	3 012,00	0	0,00	
Short-term joint staff training events	C5	2	360,00	0	0,00	8	2	0	0	848,00	0	0,00	
	C8	2	720,00	0	0,00	8	2	0	0	848,00	0	0,00	
<b>Celkem</b>		<b>25</b>	<b>6 785,00</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>	<b>136</b>	<b>24</b>	<b>48</b>	<b>8</b>	<b>13 744,00</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>	




## Mimořádné náklady

Popis nákladové položky	Celková výše přiděleného grantu
<p>Booklet- for a better dissemination of the project we would like to have a printed version so we can share it with all the school partners and also inspire other schools to get involved with intenational projects. We would like to print a small projeck booklet, consisting od 10 coloured pages. Each partner will get 50 m pieces of those booklets and share it.</p>	250,00
<p>External tutors for kick off meeting- There will be 3 workshops prepared by external tutors. We are asking for an extra budget to pay the tutors (750 EUR). All workshops will be only partly theoretical by mainly focused on project activities which can be done. We chose external tutors on a base of their deep experience in specific fields. All the tutors've been already contacted and agreed on preparing the workshops.</p>	562,00
<p>ICT tools- tutor Jana Bohackova - 250 EUR, 4 hours intensive workshop Getting to know and use CLL practice- tutor Michaela Hlavacova, 250 EUR, 4 hours intensive workshop</p>	
<p>Project based learning- tutor Irina Minakova- 250 EUR, 4 hours intensive workshop</p>	
<p>TOTAL 750 EUR, the school will co-finance from school's budget 25 % that is why we ask for 562 EUR</p>	
<p>Web creation. Project web is a great dissemination tool. We want to make our web look professional. The professional web also lasts longer, there is a longer sustainability. We ask this amount according to previous experience with italian project, they had a web of a similar content and the best economical price was 500 EUR. Link to the web page of previous italian web through Erasmus+ GAME Code Project - 2016-1-IT02-KA219-024354 is: <a href="http://www.gamerasmusplus.com">www.gamerasmusplus.com</a>.</p>	500,00
<p>Celkem</p>	1 312,00

## Zúčastněné organizace

## Základní škola a mateřská škola Hovorčovice

Oficiální název organizace v latině	Základní škola a mateřská škola Hovorčovice
Role organizace	Coordinator
IČ	70999431
Právní forma	UNKNOWN
Adresa	Revoluční 903 - 250 64, Hovorčovice - Česká republika
Země	Česká republika
PIC	901570963

  
9.9.2019  
Základní škola a mateřská škola  
Hovorčovice,  
příspěvková organizace  
Revoluční 903, 250 64 Hovorčovice  
IČ: 70999431